



Tomber amoureux de Varsovie

www.warsawtour.pl
www.e-warsaw.pl

L'année de Chopin 2010

Varsovie – les événements musicaux sélectionnés

Janvier 2010 la cérémonie d'inauguration de L'année de Chopin – Parc Łazienki Królewskie • Du 22 au 28 février 2010 – les concerts d'anniversaire – Philharmonie Nationale • Le 1 mars 2010 Le concert de gala – Grand Théâtre – Opéra National • Mai 2010 Concert Rock Loves Chopin – Parc Łazienki Królewskie • Du 10 au 13 juin 2010 – Festival Chopin Open – Grand Théâtre – Opéra National Théâtre National • Le 26 juin 2010 I Love Chopin – le concert de gala – Defilad Place De mai à septembre 2010 Les Concerts de la Musique de Chopin Parc Łazienki Królewskie • Du 1 au 31 juillet 2010 Le X-ième Festival des Jardins Musicaux – Les Jardins de Chopin – Le Château Royal • Du 1 au 31 août 2010 Chopin et son Europe – Le VI - ième Festival International Musical • Du 2 au 23 octobre 2010 Le XVI – ième Concours International de Piano de Frédéric Chopin • Le 17 octobre 2010 W. A. Mozart Requiem – L'Église de la Sainte – Croix à Varsovie • Octobre 2010 Concert „À l'anniversaire du départ de Chopin de Varsovie” Opéra National



Les informations précises sur les événements pendant l'Année de Chopin 2010:

www.chopin2010.pl

Nous vous invitons à Varsovie

– la ville où il faut passer
quelques jours pour
reconnaître sa nature,
entendre son histoire
extraordinaire et respirer
de l'atmosphère unique...



Vieille Ville sur la route de l'Unesco



Le quartier de la Vieille Ville de Varsovie est le centre historique et la plus ancienne partie de la ville. C'est également le salon culturel de la capitale. En été deux places historiques – la place du Marché de la Vieille Ville et la place du marché de la Nouvelle Ville, se transforment en scène pour des concerts de musique, y compris les fameux concerts de jazz. Ils sont l'arène des spectacles théâtraux et avec les tableaux exposés deviennent galerie en plein air. En descendant vers la Vistule, les coins les plus romantiques retentissent de musique, de nombreux restaurants et cafétérias placés dans des anciens immeubles bourgeois reconstruits en entier. C'est dans le quartier de la Vieille Ville que nous retrouverons les plus anciens temples de Varsovie, tels que la Cathédrale de St. Jean, l'église de St. Martin ou l'église de Notre Dame de la Miséricorde.

La Vieille Ville, rasée pendant la deuxième guerre mondiale, a été reconstruite avec une telle fidélité qu'elle a été inscrite sur la liste du patrimoine mondial culturel et naturel de l'Unesco.





Promenade à travers les siècles...

Il est intéressant de partir en promenade en passant par la Route Royale – l'artère la plus représentative de la ville. C'est une route historique qui joint le Château Royal aux palais situés au Parc Royal Łazienki et à Wilanów. Bâti pendant des siècles, son climat reste charmant à cause de nombreuses églises et d'imposants domaines de noblesse. La promenade le long de la Route Royale c'est une sorte de voyage à travers les siècles permettant de connaître l'histoire de cette ville extraordinaire.





Varsovie de Chopin



Fryderyk Chopin est le varsovien le plus célèbre au monde entier. C'est dans cette ville qu'il a passé les vingt premières années de sa vie. C'est ici qu'il a pris des leçons de musique, c'est dans les salons varsoviens qu'il a appris l'entregent et donné ses premiers concerts. Son cœur repose à l'église de la Sainte-Croix.

La plus grande collection mondiale des souvenirs du compositeur se trouve au Musée Chopin. Plusieurs endroits dans la ville sont liés au compositeur. On peut prêter aussi une attention particulière au Salon de la famille Chopin près du Faubourg de Cracovie et au monument dans le Parc Royal Łazienki, dans lequel à partir du mois de mai jusqu'à la fin de septembre on organise des concerts de la musique de Chopin.

Promène – toi sur les traces de Chopin à Varsovie – charge le guide MP3 www.um.warszawa.pl/chopin2010/.





Varsovie combattante

L'histoire n'a pas épargné cette partie de l'Europe, et Varsovie s'est fait connaître comme une ville inflexible et résistante. On y trouvera de nombreux exemples de l'histoire héroïque de la ville.

La Citadelle Varsoivienne – une des attractions architecturales de la ville, est une forteresse du XIX-ième siècle, un des plus beaux complexes de l'architecture militaire existant en Pologne. A côté des casernes, on retrouve la prison où étaient incarcérés les prisonniers politiques, c'est ici où furent emprisonnés entre autres Romuald Traugutt et Józef Piłsudski.

Varsovie combattante c'est également, et avant tout, les expériences dramatiques de la deuxième guerre mondiale. Le Musée de l'Insurrection de Varsovie, inauguré le jour de son 60 ième anniversaire, est l'un des endroits les plus visités de la ville. Une exposition moderne décrit non seulement le combat héroïque mais également la vie quotidienne des insurgés. Le musée est la preuve visible de l'hommage rendu aux Varsoviens, qui ont combattu et perdu la vie pour la Pologne indépendante et pour sa capitale. En passant par le quartier de la Vieille Ville, on peut visiter le monument du Petit Insurgé.





Souvenirs juifs

Les juifs ont constitué environ 30 % de la population de Varsovie d'avant – guerre. C'était la deuxième la plus grande diaspora de la population juive en Europe et la quatrième dans le monde (après New York, Moscou et Chicago). Il existait des centaines d'écoles et de bibliothèques juives, plus de 130 journaux juifs étaient publiés. Les théâtres et les clubs sportifs étaient accessibles aux juifs. Des personnes célèbres habitaient à Varsovie, entre autre l'écrivain - Izaak Bashevis Singer, le pianiste et compositeur - Władysław Szpilman ou l'actrice - Ida Kamińska. Il n'est alors pas surprenant qu'on y retrouve toujours des endroits permettant de rencontrer la culture juive. La Synagogue de Zelman et Rywka Nożyk, dans une rue pittoresque – Prózna ou le Théâtre Juif, est seulement le début de la promenade sur les traces des souvenirs juifs de Varsovie. Il ne manque pas d'endroits commémorant les événements historiques tragiques tels que Le Umschlagplatz, Le Monument des Héros du Ghetto ou les fragments conservés du mur du Ghetto dans la rue Sienna. Chaque année en septembre a lieu le festival de Singer, l'un des plus importants événements consacré à la culture et à l'art juif à Varsovie.



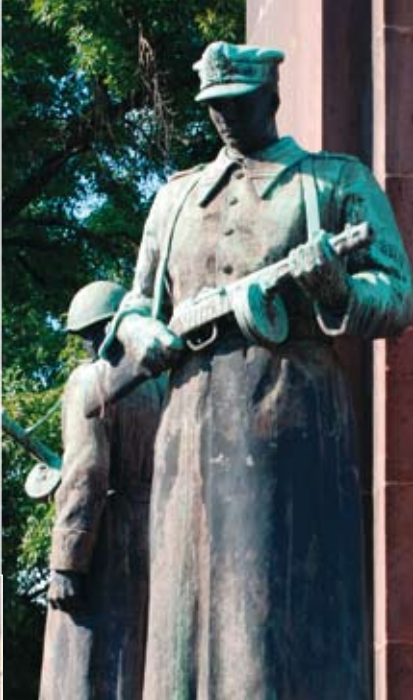


Capitale « rouge »

Situé au centre de la ville le Palais de la Culture et de la Science est devenu le bâtiment le plus connu de la capitale. Depuis sa construction en 1955, il reste le bâtiment le plus haut du pays (234,5 m) et sert de repère aux touristes. Mais il suscite aussi toujours de fortes controverses. Le complexe MDM mérite également l'attention des visiteurs en quête des traces du passé.

MDM, c'est-à-dire le Quartier d'Habitation de Marszałkowska, est l'élément central, unique à l'échelle mondiale, du projet socialiste de l'urbanisation. La place de la Constitution conçue pour les grandes manifestations politiques, avec des chandeliers caractéristiques et des statues des ouvriers, est aujourd'hui une des parties les plus animées de la ville. Ainsi que le Mausolée des Soldats Soviétiques près du Champ Mokotów, qui est l'endroit des promenades aux pieds du grand obélisque.





Ville verte

Plusieurs personnes pensent que la couleur verte est celle qui caractérise le mieux Varsovie. Presque $\frac{1}{4}$ de la superficie de Varsovie est couverte par des espaces verts : parcs, squares et jardins. Les projets modernes tels que le jardin sur le toit de la bibliothèque universitaire complètent les parcs historiques entourant les résidences royales et de noblesse tels que les Jardin Saxon, Łazienki ou Wilanów. A Varsovie, il existe plusieurs réserves naturelles. C'est aussi un des rares endroits où l'on trouve des forêts dans les limites de la ville. Le Parc National de Kampinos est un parc unique reconnu par la Réserve Mondiale de la Biosphère.

Même si Varsovie est une agglomération immense, beaucoup d'espèces d'animaux protégés trouvent ici leur asile (entre autres les papillons, les lézards, les reptiles...). Les oiseaux sauvages constituent le groupe le plus important. Ils trouvent un refuge surtout aux bords verts de la Vistule, mais leur symbole est le couple des faucons pèlerins qui observent la ville depuis le sommet du Palais de la Culture et de la Science.





Praga artistique



Pendant des décennies, la rive droite du quartier de Praga était une ville indépendante, incorporée officiellement à Varsovie seulement à la fin du XVIIIème siècle. Pendant des années il faisait partie de la ville mais son importance était faible, survivant aux ravages de la guerre, actuellement il est devenu un quartier fascinant, choisi par les artistes pour y fonder leurs ateliers, leurs galeries et des théâtres modernes. Il règne dans ce quartier une ambiance spécifique, les bâtiments postindustriels ont été transformés en centres culturels, cinémas, galeries ou pubs. C'est ici qu'on retrouve des rues qui ont conservé leurs vieux aménagements, on peut y voir des chandeliers anciens et le pavé de l'avant-guerre, ainsi que l'exceptionnel Marché de Różycki. Le Jardin Zoologique situé dans ce quartier est une attraction fabuleuse surtout pour les enfants.





Varsovie moderne

Varsovie est une ville dynamique. Du jour au lendemain les hôtels, les appartements et les immeubles de bureaux sont apparus. Les quartiers modernes et les centres commerciaux poussent comme des champignons... La ville change en un clin d'œil ! Les gratte-ciels et les constructions des architectes polonais et étrangers les plus réputés, prouvent que Varsovie malgré son histoire riche devient une ville d'avenir.





Capitale culturelle



Varsovie est une ville débordante d'énergie, avec une offre culturelle et des divertissements adaptés à tous les goûts et à toutes les bourses. Varsovie compte de très riches collections d'art ancien polonais et étranger conservées au Musée National, au Château Royal, au Palais de Wilanow et au Palais sur l'Île, mais aussi d'œuvres contemporaines exposées à la Galerie Nationale d'Art Zacheta, et au Centre d'Art Contemporain – Château Ujazdowski. Tous les ans, Varsovie accueille de nombreux événements culturels tels que la Biennale Internationale de l'Affiche ou encore les Rencontres Internationales d'Art Dramatique. Les visiteurs ont un large choix de galeries, théâtres et salles de cinéma.

Varsovie est la ville de la musique. Les amateurs de musique classique devraient avant tout se rendre au Grand Théâtre – l'Opéra National, mais aussi à l'Opéra de Chambre, à la Philharmonie, au Théâtre National ainsi qu'aux théâtres musicaux Roma et Buffo.

À Varsovie sont organisés des événements culturels d'une renommée mondiale comme Le Concours International de Piano Frédéric Chopin, Le festival des Jardins Musicaux, Le Festival International de Musique « Chopin et son Europe », « Les Journées de Frédéric Chopin à Varsovie », Le festival de musique contemporaine « L'automne de Varsovie », Le Concours Vocal International St. Moniuszko, Le Festival Mozart, Le Festival Pascal Ludwig Van Beethoven ou encore Le Festival de la Musique Ancienne. Les amateurs de jazz pourront également assister au festival de jazz JVC, au Warsaw Summer Jazz ou encore au festival de jazz organisé en plein air dans le quartier de la Vieille Ville.

Ceux qui préfèrent les rythmes hip-hop, chillout ou la musique électronique apprécieront le Festival Orange Warsaw, qui accueille des stars de renommée internationale, et pourront y admirer les œuvres scéniques et les nouvelles créations multimédias créées pour l'occasion.

La diversité de l'offre culturelle de Varsovie et son prestige, sont autant d'arguments qui font d'elle une candidate potentielle au titre de Capitale Européenne de la Culture 2016.





INFORMATION TOURISTIQUE VARSOVIENNE

tél. (+48 22) 94 31, (+48 22) 474 11 42

info@warsawtour.pl

Toutes les informations concernant les Offices de Tourisme de Varsovie sont disponibles sur www.warsawtour.pl

EDITEUR: Stołeczne Biuro Turystyki

Traduction: Idiomas s. c. Biuro Tłumaczeń, Anna Przyłuska

Photos: Archive SBT, F. Claus, A. Czarnicka, Château Royal, Fundacja Inicjatyw Międzynarodowych i Obywatelskich „Centrum Europy”, W. Grzędziński (NIFC), W. Hansen, P. Multan, A. Książek, W. Kryński, R. Malinowski, Musée de Wilanów, K. Naperty, T. Nowak, W. Panów, Z. Panów, POT, P. Szaniawski, Théâtre Juif, B. Tekieli, A. Tyrakowska-Kepińska, P. Wierzbowski, A. Witkowska.

Edition III, Varsovie, 2009, Exemple gratuit